

ROSAS



Fiesta Mayor

Días 15, 16, 17 y 18 de Agosto de 1929

PROGRAMA OFICIAL



FARMÀCIA I PERFUMERIA
"LA CREU ROJA"

M. VIDAL
FIGUERES

ON TROBAREU TOT EL
QUE LA MEDICINA
MODERNA EXIGEIX.

Hotel Restaurant Vilá

PLAZA CONSTITUCIÓN TELÉFONO 16

ROSAS



HABITACIONES CON AGUA CALIENTE

LUZ ELÉCTRICA - BAÑO - GARAGE

CANOTS PARA RECREO



ESMERADO SERVICIO DE RESTAURANTS

PRECIOS ESPECIALES PARA FAMILIAS

SERVICIOS A CUBIERTOS Y A LA CARTA

SE HABLA FRANCÉS E INGLÉS

TALLER DE CARPINTERÍA

DE

JAIME VICENS

TRABAJOS ESMERADOS

PRESUPUESTOS DE TODAS CLASES

CALLE SAN SEBASTIÁN ROSAS

CAFÉ Y FONDA 'LA UNIVERSAL'

DE

CIPRIANO RIVAS

EL LOCAL MÁS FRESCO DE ROSAS

SERVICIO ESMERADO

PRECIOS ECONÓMICOS

CALLE PI SUÑER - ROSAS

CLINICA DENTAL

LL. COLL DE CENDRA

ODONTÓLEG

CONSULTA DE 9 A 1 i DE 3 A 7

CASADES DE CÓDOL, 15 (RAMBLA)

FIGUERES

ANTIGUA FARMACIA

PIO M. GÁLLEGO

RAPIDEZ Y PULCRITUD EN LA
PREPARACIÓN DE FÓRMULAS

ESCLEROSOL GÁLLEGO

PI SUÑER

ROSAS



ROSES, aquesta joia empordanesa, està en vigília de celebrar la seva Festa Major. En ella han cooperat tots els Rosins, a fi de donar-li el seu més gran grau d'esplendor possible, prenent principals papers les Societats Recreatives, les quals amb un màxim sentit de companyerisme, inviten a tot foraster als festeigs que celebraran durant els dies 14-15-16-17 i 18 del benvolgut Agost.

Tú! foraster, que no has tingut ocasió de visitar-nos, no et dolgui baixar, per a conèixer aqueixa grandiosa badia, poblada de boniques sirenes, que amb el seu somriure et donarà la més sincera benvinguda, prometen-te que rebràs una dolça impressió i te'n enduràs gran record de nosaltres... tu... que ja has estés les ales damunt la fina sorra de nostra platja, acostat, que seràs una vegada més complagut... i a vosaltres gentils empordaneses que porteu el segell característic de nostra terra, vos espera amb ferma abraçada el llaç de nostres correteres, a l'entrada de la Vila, per a conduir-vos amb espontani somni a plaça, i enllaçar-vos a nostra gloriosa dansa; i així tots plegats cantarem i puntejarem amb somriure joiós el que més ens plau conservar en nostres típiques diades.

A reveure doncs!

A. RUBÍ.

Roses, Agost de 1929.

Gran Café de Europa

Servicio esmerado
Calefacción Central

Teléfono n.º 66

Figueras

FONDA LA MARINA

(ANTIGA VIÑAS)

DE

PAU PUJOL

SERVEI ESPLÈNDID I ECONÒMIC

HABITACIONS AMB ELECTRICITAT, AIGUA I VENTILACIÓ

GARAGE A L'ENTRADA DE LA VILA

ROSES

ARMAS Y MUNICIONES

ARTICULOS DE CAZA Y PESCA

RECOMPOSICIÓ DE TODA CLASE DE ARMAS

Antonio Crumóls

CAAMAÑO, 6
FIGUERAS

ARCOS, 15
LA BISBAL

MODERNA FARMACIA DE

TERESA BRUGUERA

ESMERO EN LA CONFECCIÓ DE
FÓRMULAS DE LOS SEÑORES MÉDICOS

ESPECÍFICOS - PERFUMERÍA

PI SUÑER, 3

ROSAS

ROSAS

COSTA «ROJA»

No sé si al capvespre l'ha encesa la posta;
no sé si es a l'alba que ha prés sa rojor;
o el sol del migdia que es banya a la Costa
li dóna el color.

Sols sé que flamegen com pires sagrades
d'un foc de misteri, sos rústecs penyals,
i els càntics que ritmen entorn les onades,
són cants paganals.

Són cants que assajaren amb chors de sirenes
de trenes daurades i lires d'argent,
les nits de mar plana en que el vent, apenes
esquinça un lament.

Són lleus a vegades com dolça alenada
que el sí d'una verge tot just goça alçar;
bruntzens altres voltes com fera acassada
de fosc bramular.

Tal volta els dictaren tragèdies cruentes;
records de llegendes; potser sons irats
que al rostre ens escupen les raçes valentes
dels nostres passats.....

Voldria un capvespre de mar ben potent
copsar el misteri que en elles s'enclou;
saber si es pregària o gesta que esmenta
en són enrenou.

Saber si amenaça o amoixa quan canta;
saber si endormisca o exalta son bés;
si es verí o es nèctar, l'eterna complanta
que ritma son bres.

Saber la bellesa reclosa en la sina
d'aquestes curculles que llença als meus peus;
saber l'harmonia que riu cristallina
al fons d'eixes veus.

Llavors al conèixer a fons la grandesa
sublim, d'aquest himne que el mar t'ofereix,
sabria tal volta, que es ell quan et besa
el que t'enrogeix.

M.^a DEL CARME NICOLAU I MASÓ

Agost de 1929.



PERRUQUERIA CALS

SALÓ PER A SENYORES - ONDULACIONS

POSTISSOS - MASSATGE - MANICURA

ONDULACIÓ PERMANENT

JUNQUERA, N.º 30

FIGUERES

*CONFITERÍA Y
COMESTIBLES*

DE

Baudilio Coll

SAN TELMO
ROSAS

CAFÉ NOVEDADES BAR

PROPIETARIO: ANTONIO COSTA PIJUÁN

EX-CAFETERO DE LA SOCIEDAD SPORT FIGUERENSE

SALÓN DE BILLARES Y TRESILLO
MARISCOS Y FIAMBRES CAFÉ EXPRESS LICORES DE MARCA
MANTECADOS Y GRAN VARIEDAD DE GRANIZADOS

RAMBLA

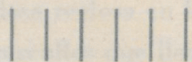
TELÉFONO 132

FIGUERAS

GRAN VIVERO DE MEJILLONES
— DE —
JUAN FONCUBERTA

INSTALADO EN EL MEJOR SITIO DE LA PLAYA DE ROSAS
EN ESTE VIVERO SE CRIA EL MARISCO MÁS
APRECIADO POR SU EXQUISITO SABOR —

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR



PARA ENCARGOS:

DOMINGO BOIX

• R O S A S •

Sastrería Sánchez

ALTA FANTASIA

PAISANO-MILITAR

HORNO BAJO, 8

FIGUERAS

CONFECCION DE
TRAJES Y ABRIGOS

PARA SEÑORAS Y
NIÑOS —



ROSAS. Faro y punta del Castillo

Salut, Empordà...!

EMPORDÀ! Empordà! Flor de llum. Poncella oberta per la tramuntana. Terra planera on el pagès estén catifes prolicomades. Tens un oreig de marinada que em fa pensar en aquella suau salabor de llàgrimes plorades. La mar llatina, la mar sempre blava; fa una remor tota maternal. La muntanya t'abraça estretament per mor de fer-te inconfusible. Empordà! Terra dels meus amors i dels somnis; la terra que em dóna el nostre pa de cada dia. Canigó, gegant de pedra, estira el coll, en terres de França, per poder emmirallar-se en l'espill de la nostra mar banyada de llum. Empordà! Ara que el rossinyol refila, en les teves nits plenes de lluna, sento ben endintre meu unes ànsies de cantar i de volar. Ho tanques tot, avara com ets de totes les belleses que tens: les variants lluminoses de la mar i les asprors de la muntanya. En la meva solitud m'omple el vagareig d'un murmuri que tant podria ésser el cant del pastor que plora l'amor de la sirena, com ressons d'una conversa d'aquells que m'estimaren i que no em són a la vora.



ZAPATERIA "EL GLOBO"

Es la casa que encontraréis
toda clase de Calzado

Alfonso XIII (antes Nueva), 14 - FIGUERAS

Quan pujant la muntanya, tot cercant horitzons més dilatats per tal de couçar d'un cop d'ull tota la plana, m'arriba la fressa de les aigües que s'esmunyen terra avall; quan camino sota la lluna en mig dels alzinars i pinedes cercant el punt més alt; quan assegut a les roques del Far de Roses segueixo amb la mirada el camí de llum que dibuixa en la mar plana el sol, el teu esperit es ra més present i et sento més meu. Empordà, Empordà, terra de promissió.

Figueres, 20-6-19.

LLORENÇ VIVES.

De «La Veu» del 29 Juny.

BAÑOS DE PILA

RECOMENDADOS CONTRA LA GOTA,
REUMA, LITIASIS, ETC.

BAÑOS DE OLEAJE

UN MOMENTO MUY AGRADABLE Y SIN
PELIGRO, PASARÉIS BAÑÁNDOOS EN
LA DELICIOSA PLAYA DE ROSAS.
COMBINACIÓN Y PRECIOS REDUCIDOS

BANCA ARNÚS

SUCESORA DE EVARISTO ARNÚS
FUNDADA EN 1846

CASA CENTRAL: BARCELONA CASA MATRIZ:

PLAZA CATALUÑA, 22 PASAJE DEL RELOJ

CAPITAL: 10.000.000 PESETAS

COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

RESERVAS 6 137.868'61 pesetas

SUCURSALES: BALAGUER, BERGA, CERVERA, FIGUERAS, GERONA,
IGUALADA, LÉRIDA, MANRESA, MATARÓ, OLOT, PUIGCERDÁ,
SEO DE URGEL, SOLSONA, TÁRREGA, TREMP y VICH. ———

AGENCIAS en ARTESA DE SEGRE, BAÑOLAS, GIRONELLA, LA BISBAL,
MOLLERUSA, POBLA DE SEGUR, PONS y PORT-BOU. ———

SUB-AGENCIA: en CALAF.

SUCURSAL DE FIGUERAS

CASADES DE CÓDOL, 15 (RAMBLA)

PRACTICA TODA CLASE DE OPERACIONES DE
BANCA - BOLSA - CAMBIO

Y MUY ESPECIALMENTE: COMPRA-VENTA AL CONTADO DE
TODA CLASE DE VALORES DE CONTRATACIÓN CORRIENTE
CON ENTREGA AL ACTO DE LOS TÍTULOS

Negociación de cupones de valores nacionales y extranjeros
Giros, transferencias y cartas de crédito sobre España y Extranjero

DEPÓSITO DE VALORES

CÁMARA ACORAZADA con compartimientos de alquiler

El mar de Roses vist en Desembre des de la meua finestra

A. C. B.

TRAMUNTANA

Tal com simún que enlaira fina arena,
La tramuntana aixeca espessa bruma,
Xiuletegen les cordes en la antena
De barques arronçades a la Punta;
A baix se recargolen les onades
I muntan els dos molls adelerades
Cobrint-los amb mantell de blanca escuma.

VENT DE MAR

Més que del vent, els brams del mar ressonen;
Per damunt seu les onades rodolen
Q'envers el poble van.
Topant la riba s'aixequen furioses,
S'ajauen pel carrer totes ploroses
De rabia escumejant.

CALMA

Mireu-se'l bé, com jau incommovible;
Apar lleó amançit
Immens espill quin marc es invisible
Reflecta l'infinit.

Roses, 1929.

PEP-MAR.

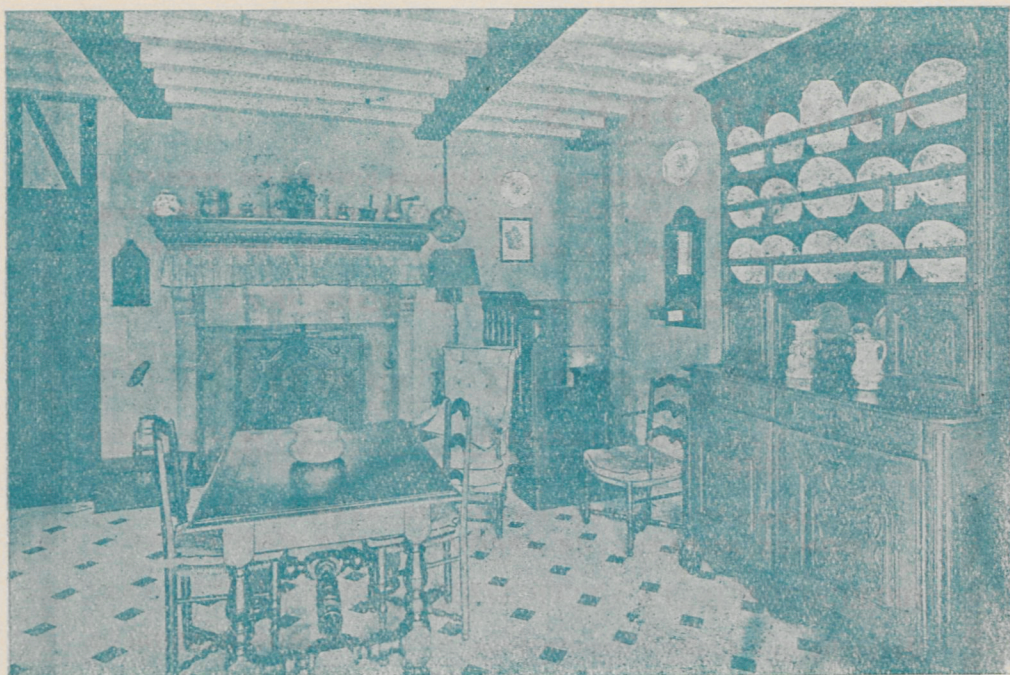
LA MODA I EL BON GUST IMPOSEN
A LA DONA ELEGANT EFECTUAR
LES SEVES COMPRES A L'ANTIGA

CASA FILLS DE JOSEP MASSOT

ESTABLERTA DES DE 1850

PLAÇA DE LA CONSTITUCIÓ, 25 i 26

F I G U E R E S



MOBLES VILANOVA

CONSTRUCCIÓ GARANTITZADA
PER ÉSSER FABRICACIÓ PROPIA

FIGUERES

EL
S
I
G
L
O

PEDRO BARCELÓ

SASTRERIA

TIENDA DE VARIOS GÉNEROS

SAN JOSÉ, 35-37-39

ROSAS

EL
S
I
G
L
O

ARMADORES

Recordad que esta Agencia practica los seguros de accidentes del trabajo y de mar, de tripulaciones de pesca, los de pérdida o naufragio de vuestras embarcaciones.

PEDID PRIMAS Y CONDICIONES A LA

Agencia Sanllehí

OFICINAS: CAAMAÑO, 17. FIGUERAS

COMISARIO-INTERVENTOR DE AVERIAS DEL
"COMITÉ ESPAÑOL DE ASEGURADORES MARÍTIMOS"

DELEGACIÓN DE LA «NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA»

Despacho de Asuntos Administrativos

SEGUROS GENERALES

PÓSITO PESCADOR : ROSAS

SOCIEDAD PURAMENTE DE BENEFICENCIA Y DE FIN EXCLUSIVO A FOMENTAR LAS SECCIONES EN CURSO DE INSTRUCCIÓN Y SOCORROS MUTUOS.

LA SUBASTA DEL PESCADO, EL RETIRO PARA LA VEJEZ Y COOPERATIVA DE CONSUMO SON LA BASE DE LA SOCIEDAD QUE CUENTA CON TODOS LOS PESCADORES DE ROSAS.

REPRESENTANTE DE LA C.A.M.P.S.A. PARA LA VENTA DE GAS-OIL Y PETRÓLEO REFINADO



-Roses- Plaça del peix-

-V. Fargoli-

COSES DE ROSES

R OSES, és evidentment un dels indrets més bells de la nostra Costa Brava. Situat a un replec de la magnífica badia del mateix nom, sota les serralades de Sant Pere de Roda, s'obre davant la mar, aquesta mar de Roses tan viva de color. El poble viu gairebé exclusivament de la pesca. Fa goig, cada dia cap al vespre i al matí, el seu mercat de peix. Arriben les barques, i a la plaça hi ha una munió de gent que espera. Els pescadors, regalimant i amb els peus nus, aboquen llurs paneres de peix damunt les pedres. És un bell espectacle! El peix belluga i saltironeja amb lluïssors de tota mena.

Al seu volt s'arremolinen els pescadors. Comença el taxador amb una cantarella monòtona:

- Dues sípies van d'aixau!

(Aixau és com una mena de premi que es dona al primer que da evaluat el preu). I llavors comença a cantar la quantitat, anant de més a menys.

- Setanta cinc, setanta quatre, setanta tres...

Fins que un del públic respon amb un «Jo!», tot sobtat. Llavors torna a començar de nou. Si ningú no supera la quantitat oferta pel comprador,

ROYAL LUBRICANTS

LAS MEJORES DEL MUNDO

Teléfono 17.451

Macaya C.^a S.

Vía Layetana, 23

Barcelona

La lubricación tiene más importancia de la que se le da
Es la sabia de la maquinaria Royal le dará vida a su motor

DESCONFIE DE LOS LUBRICANTES ANÓNIMOS

Exija siempre «ROYAL» que es garantía de calidad
Consúltenos siempre el tipo de aceite o grasa «Royal» que debe emplear.

PREVENIR ES CURAR

No vacile, adquiera exclusivamente los lubricantes "ROYAL"

FELIX JAUME GELART

TELÈFON N.º 12

FIGUERES

Casa autoritzada per el «Consortio del Plomo en España»
per a la venda de PLOM en Tubs - Xapes - Perdignons

GRANS EXISTENCIES EN TOTES DIMENSIONS

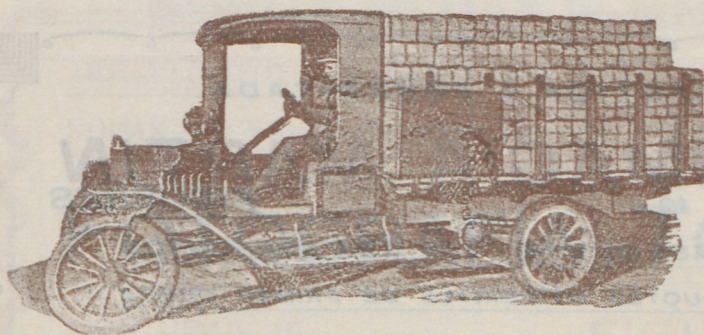
el peix és del primer, però si un altre a la segona vegada n'ha donat més que el primer comprador se l'emporta, i l'altre queda amb l'aixau com a premi.

Roses té fama per la qualitat del seu peix. Cada dia, amb camions nevers el porten a diversos indrets de Catalunya. Es un racer deliciós d'estiu i al voltant hi ha fonts regalades. Val a dir que és un excel·lent centre d'excursions. Les seves costes tenen un encís aspre i farreny. El seu far és prou conegut, com també el seu port, bon recer en cas de framuntana.

La seva gent és franca, qualitat aliada al fet d'ésser empordanesa. Són uns grans entusiastes de la sardana. En totes les festes s'hi dansa bellament, i és ella qui presideix sempre les pesqueres de cada dia.

ANGEL DE BERGADÀ

(De La Veu de Catalunya).



Transportes
en general de

ROSAS

a

BARCELONA

y viceversa

...

Servicio rápido y
económico con
autocamiones

MIGUEL ARIMON

BARCELONA: RECH. 18

ROSAS: PI SUÑER. 23

MERCERIA I NOVETATS

CASA COMAS

GIRONA, 20

FIGUERES

COMESTIBLES Y ULTRAMARINOS

DE

Emigdio del Castillo

DR. PI SUÑER, 25

ROSAS

ANTIGA I ACREDITADA

FARMACIA MARTIN

RAMBLA, 12

FIGUERES

LA CASA QUE TÉ I VEN MÉS ESPECÍFICS

PRODUCTES MEDICINALS DE PRIMER ORDRE

LABORATORI ANÁLISIS



PER A NEVERES : CELADORES : VENTILADORS
ARMARIS GUARDA-VIANDES : COSTURES DE
CADENA : INSECTICIDES, I TOT QUANT US
FACI MENESTER EN DEFENSA DE LA CALOR,

Ferreteria Lluís Ymbert Xifra

FIGUERES

PROGRAMA OFICIAL DE FESTEJOS

DIA 14

FOR LA NOCHE

Gran función teatral en el local de la Sociedad «LA FLOR DE MAYO» por la sección de aficionados de dicha entidad.

Los entreactos serán amenizados por la orquesta

FILARMÓNICA DE FIGUERAS

Detalles por programas.

ARTÍCULOS FOTOGRÁFICOS

KODAK - AGFA - GEBART

GRAMÓFONOS Y DISCOS

LA VOZ DE SU AMO
ODEÓN - PARLOFON

FOTOGRAFÍA TORT

MONTURIOL, 18

CAAMAÑO, 17

FIGUERAS

¡Es sorprendente!

*¡Un automóvil tan bueno
y por tan poco dinero..!*

CHEVROLET

Concesionario en Figueras:

BARTOLOMÉ TRULLS

Lasauca, 7

*Vea antes
el*

CHEVROLET

Stock de piezas de recambio

TALLER DE REPARACIONES

Galligans, 6

Barbería Moderna

CALLE PI SUÑER

ROSAS

Frente al Café de Cipriano

Esta peluquería tiene el honor de ofrecer sus servicios al público con todo el esmero, confort y condiciones higiénicas que ordena la legislación sanitaria vigente

Estufa de Desinfección

Única en tales condiciones en esta villa y su comarca

DIA 15

POR LA MAÑANA

Repique de campanas, solemne oficio y procesión.
Sardanas en la plaza de la Constitución, por las orquestas
PRINCIPAL DE BORDILS - FILARMÓNICA DE FIGUERAS
PRINCIPAL DE TORTELLÀ.

POR LA TARDE

Gran partido de futbol para el que regalará una Copa el Magnífico Ayuntamiento de esta Villa.

A las 17 horas audición de sardanas en la plaza de la Constitución por las tres orquestas mencionadas.

Bailes en las Sociedades La Flor de Mayo y La Unión Fraternal.

RAMÓN NOGUER

PERELADA, 9 y TINS, 1 y 3

CRISTAL — — LOZA — — LÁMPARAS
OBJETOS ARTÍSTICOS PARA REGALOS

FLORES ARTIFICIALES

BATERIA DE COCINA

FIGUERAS

DROGAS, COMESTIBLES, PERFUMERÍA, PINTURAS
Y ARTÍCULOS PARA FOTOGRAFIA

EL SIGLO

FRANCISCO SOLÉS

FIGUERAS

FÉLIX JAUME GELART

HIERROS :: ACEROS :: MAQUINARIA

FUNDICIÓN DE HIERRO

TALLER DE CONSTRUCCIÓN

Teléfono n.º 12 - FIGUERAS

GRANDES EXISTENCIAS EN MATAMOSCAS

FLIT - DIK - KILL - AEROXON

NEVERAS - FRESQUERA - HELADORAS

AUTOMÓBILS FORD

CAMIONS

TRACTORS

AGENT OFICIAL:

E. SOLER BOFILL

FIGUERES

CAFÈ MODERNO

— DE —

JOSÉ GUITAR

VERMUT

LICORES

REFRESCOS

EL LOCAL MÁS FRESCO DE ROSAS CON VISTAS AL MAR

PI Y SUÑER

ROSAS



Carré de
Pi Suñer,
i la riera de
Rosàs · Ampurdà

V. Faranoli.

MATERNITAT!

(A l'amic Joaquim Coll de Cendra)

Sota el sol espès i feixuc d'aquella migdiada de juliol, la carretera nova semblava llisa i plana. Els sots, coberts pel pedrigoleig que s'hi anava estenent, desapareixien sota l'esclat de llum. A l'ombra d'un marge proper una munió d'homes acabava d'empasar-se l'escassa minestra humitejada pel vi generós de les botes, ja mig buides. Els rostres d'aquell estol de *valencians*, com els anomenaven en el poble, apareixen vermells i lluent com de faunes embriacs. La broma grassa alternava amb les patacades que, per distreure's, es donaven entre ells aquella munió de galifardeus contractats a la bona de Déu per l'encarregat de la construcció de la nova carretera.

L'aire s'havia espesseït per la calitja, i la calor es feia per moments ben molestosa. Ni una fulla s'estremia, ni un núvol passava, semblava talment com si la natura s'hagués aturat a contemplar aquell munt d'homes embruïts.

De sobte, un d'ells, amb una colzada, cridà el company, i, en sa parla aspra, digué:

- Redéu, quina dona que vé!

Allà al lluny, es veia avançar, per la carretera a mig fer, una dona gentil vestida de blanc. Alta, esvelta, senyorívola, portava en la brillantor de sos ulls negres, dintre les conques vellutades, tot l'aspecte de la dona apassionada.

El clam del primer despertà ben fust l'atenció dels altres, que s'engrescaren en veure la formosa d'aquella dona que, sola, lentament, anava, aquell migdia, del port al poble proper.

Els *valencians* sentien el sortilegi d'aquella seva presència, i un inconscient desig els portava a ésser atrevits i graciosos, a barallar-se a crits i gestes sobrats, a dir brutalitats amb pretensions de galanteria.

LEJÍA LÍQUIDA

LAS

TRES

ROSAS

EXTRA SUPERIOR, ECONÓMICA Y LA MEJOR

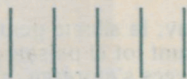
PEDIDLA EN TODAS PARTES

CAYETANO FERRER

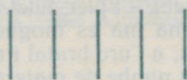
ROSAS (Gerona)



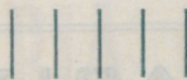
Fábrica de Gaseosas y Sifones



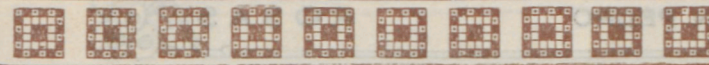
Elaborados con agua potable y materiales naturales
no perjudiciales en nada a la salud



Embotellamiento y Pasteurización
de cerveza "PILSEN"



CAYETANO FERRER
ROSAS (Gerona)



Un de la colla, més brètol, intentà acostar-se a aquella dona com animal mogut. La manotada d'un altre el tirà a terra, quasi als peus d'ella, qui passava temorenca, amb els ulls baixos, com si sentís el perill d'aquells embriacs de sol y lascivia. Una baralla entre ells els distregué del seu pas, mentre els altres, immòbils, encara la fitaven amb llur esguard maligne i embrutit. La silueta d'aquella dona s'anava esvaint, quan els *valencians*, en recobrant llur serenor, sentiren la frisança d'un goig tingut a mà i no assolit. El més brètol exterioritzà les ànsies de tots Hem estat ben ximplés! - digué - una dona sola !... Oh, si tornés a passar !

No havia pas transcorregut una hora. L'estol dels *valencians* s'havia ja estès pels costats de la carretera nova; uns picolaven la grava, altres refeien els marges, altres iniciaven els reguerols. El treball es feia pesat sota la calitja, i el sol, sense misericòrdia, anava dardejant les testes primitives, mig tapades pels amples barrets de palla.

De moment reaparegué allà al lluny, la silueta gentil de la dona formosa. La blancor de son vestit ressortia damunt tot el paisatge, avançant pausadament per la carretera a mig fer. Els càvecs s'aturaren, els llargs martells picoladors restaren en repós, mentre els ulls d'aquella munió fitil'laven sota les ales dels barrets. Les cares s'enrogiren i els narius s'obrien febrosencs per aspirar més aire apaivagador de l'ardentor. Un mot sol, semblà la consigna: - Torna a ésser aquí.

Tots deixaren les eines. Un somriure passà de llavis a llavis com a mostra d'interna i pregona satisfacció.

La dona gentil anava a sortir de la darrera recolzada, i ja un moviment de general encanallament es manifestava entre aquell estol faunesc.

Sobtadament la dona formosa aparegué portant entre ses mans un tendre infant, acaronent-lo murmurant dolçament: - Fillet, fillet meu!

La dona avançà pausadament. Ni una mà es mogué, ni un crit sortí de aquelles boques promptes a la blasfèmia, a l'urc brutal i morbós.

La dona formosa il·luminada per un nimbe de maternitat, passà per entre aquella trepa de bèsties mogudes, sense que ni un bram sortís de llurs cossos.

Tots quedaren inexplicablement aturats; solament el darrer avançà la seva mà per treure's el barret de palla que el guardava del sol feixuc d'aquella migdiada, i encara ho feu per honorar humilment aquella mare.

J. PUIG PUJADES.

BAR MARINA

DE

Rosa Brunet de Coll

LICORES DE TODAS MARCAS :: REFRESCOS :: HELADOS

COMIDAS Y MERIENDAS A PRECIOS MODERADOS

PLAZA DE SAN PEDRO

ROSAS



són el símbol
són el compendi
són el resum
de l'elegància masculina.



Carrers { Girona, 13
Maragall, 4

• FIGUERES •

PARA toda persona selecta, hacer un regalo de gusto sería un problema insoluble si no existiera la

JOYERIA CARBONELL

—Sus modernísimos objetos de plata, cristal y porcelana, solucionan todos los compromisos, desde los más modestos a los más espléndidos.

VISITAD sus escaparates y os convenceréis

MARAGALL, 7

FIGUERAS

POR LA NOCHE

Conciertos o sardanas en el Real Club y en los Cafés Moderno y de Turró.
Bailes de Sociedad.

DIA 16

POR LA MAÑANA

Gran audición de sardanas en la Plaza de la Constitución por las orquestas PRINCIPAL DE TORTELLA - FILARMÓNICA DE FIGUERAS - PRINCIPAL DE BORDILS.

POR LA TARDE

Regatas en el Real Club Marítimo con premios.
A las 17 horas sardanas en la plaza de la Constitución por las tres orquestas mencionadas.
Bailes en «La Unión Fraternal» y «La Flor de Mayo».

POR LA NOCHE

Conciertos o sardanas en los cafés y Real Club.
Bailes de sociedad.

PIDA LOS EXQUISITOS
CHOCOLATES COMET

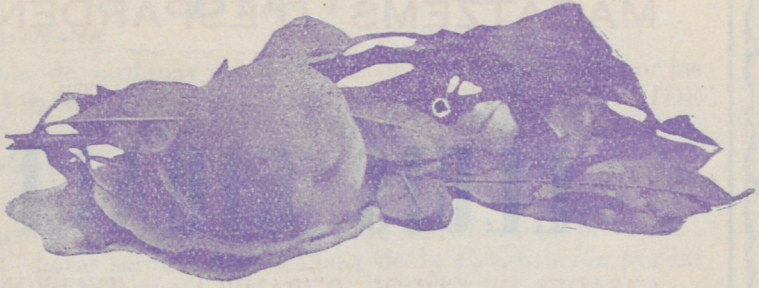


159 AÑOS DE ÉXITO CRECIENTE
ACREDITAN SU CALIDAD INSUPERABLE

SOLÁ

FIGUERAS

Importantísimos
viveros frutales,
árboles forestales,
jardinería.



ALBARICOQUE ALEJANDRIA (Remontante de la Casa Solá)

*Mostrario en Gerona todos los sábados frente la casa Ajuria y
en Figueras, bajo monumento a Monturiol y en su despacho*

CALLE COLÓN, 9

FIGUERAS

Magatzems de Queviures i de
Combustibles Minerals



FRANCESC GUILLAMET NASPLEDA
FIGUERES



DESPATX:

PRAT DE LA RIBA, 14-16

TELÈFON 51 A

MAGATZEMS:

CARRETERA DE ROSES, 72 I 74

MAGATZEMS D'ESPARDENYES

LONES - CORDES - CORDILLS - LLATES - CANEMS

LLUIS GIRALT

CASADES DE CÓDOL, 9 (RAMBLA) TELÉFON N.º 32

FIGUERES

DIPOSITARI DE LES LLATES ALBERDI
PER LA PROVÍNCIA DE GIRONA

GRAN ASSORTIT EN CLASSES DE NOVETAT

Cafés Tostados FOURNIER

LOS MEJORES DEL MUNDO

CALIDADES A PRECIOS INCOMPATIBLES

EMPAQUETADOS **CAMELLO** INIMITABLES

Miles de familias los consumen
en el Ampurdán ¿y Vd. señora?

SI LOS PRUEBA UNA VEZ LOS PEDIRÁ SIEMPRE

AGENTE EXCLUSIVO:

JOSÉ FORMENT - Figueras

COMISIONISTA MATRICULADO

DIA 17

POR LA MAÑANA

Audición de sardanas en la Plaza de la Constitución por las orquestas FILARMÓNICA DE FIGUERAS - PRINCIPAL DE TORTELLÁ - PRINCIPAL DE BORDILS.

POR LA TARDE

Concierto en el Café de Turró.

Concurso de natación en el Real Club Marítimo con premios.

A las 17 horas sardanas en la Plaza de la Constitución por las tres orquestas mencionadas.

POR LA NOCHE

Concierto o sardanas en los cafés.

Grandes bailes de Sociedad.

DIA 18

POR LA MAÑANA

Sardanas en la Plaza de la Constitución por la orquesta del Real Club Marítimo LA PRINCIPAL DE BORDILS.

POR LA TARDE

Sardanas en la Plaza de la Constitución por la misma orquesta.

Bailes de Sociedad en La Flor de Mayo y La Unión Fraternal.

POR LA NOCHE

Concierto en el Real Club Marítimo.

Gran Baile de Sociedad en el mismo y en «La Unión Fraternal» y «La Flor de Mayo».



ARMAS, ARTÍCULOS DE CAZA Y PESCA
PÓLVORAS DE CAZA

EXPLOSIVOS PARA CANTERAS

TALLER DE RECOMPOSICIÓN

Esta casa garantiza sus ventas y composturas

JAIME CRUMOLS

CALLE LA JUNQUERA, 5 FIGUERAS



ROSAS: Playa

Rhodes la antigua

ROSAS, fué, al parecer, tributaria de Ampurias, fundada después que ésta, en el lugar que ocupan las ruínas de la Ciudadela. Sobre esa fundación, existen divergencias de criterio entre los historiadores, no pudiéndose deducir, a ciencia cierta, época fija por la falta de comprobantes, unos cimientos, unas murallas, un chapetel, quizá enterrados entre las ruínas de dicha Ciudadela, fortaleza que abarca todo un proceso arquitectónico militar, que media desde el siglo X al XVIII. Esto no obstante, es un hecho comprobado que los griegos tuvieron aquí su asiento, por cuanto Tito Livio hace mención del Puerto de Rhoda, tomado por orden del consul Catón, primeros romanos que asentaron aquí su planta. Por otra parte, dice Cortés, fué fundada por los rodios, griegos que a la sazón ocupaban la isla de Roda, junto al Asia Menor. Esto, unido a la aseveración de otros doctos historiadores de la Antigüedad, más algunos de la Edad Moderna y contemporáneos, unido así mismo a los pequeños trozos de cerámica, netamente griega, con algunas monedas de la misma procedencia encontradas en la citada Ciudadela-

Casals y Llorens

Banqueros

Figueras



Todo lo que en su casa
ha de ser lavado o teñido
encárguelo a

«Teinturerie Française»

Maison Badaroux

Aumentará así la duración
de los vestidos y tejidos.—

DELEGACIÓN EN FIGUERAS

Casa JUAN MIRAVITLLAS

CALLE PERELADA, 14



Rosas: Calle San Telmo

COLCHONERIA LANAS DE NAVARRA

MIRAGUANO, CLIN Y TELAS PARA LA CONFECCION DE COLCHONES

BRAGUEROS DE GOMA ESPECIALES

SISTEMA CLAUSOLLES

MANUFACTURA DE CINTURONES. VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

JOAQUIN CORTADA

DOCTOR PI Y SUÑER, 33

ROSAS

CRIADERO DE MOLUSCOS "COSTA BRAVA"

• ROSAS •

la por el incansable investigador y entusiasta hijo de esta villa, mi culto y buen amigo don Baudilio Llorens, hacen alejar toda duda respecto de quienes fueron sus fundadores. A mayor abundancia, hay que agregar algunos fragmentos de materiales, incrustados entre la sillería de las murallas, trozos de piedra arenisca, extraña a las canteras de esta periferia, muy parecida a la empleada en las construcciones de Ampurias, que denotan, sino la determinación de un caracter, sí, la presencia de un testigo de la antigüedad, como leves salpicaduras del paso de un coloso por este nuestro viejo solar.

El día que se derrumben estas murallas, hoy madriguera de reptiles, aparecerán signos más precisos, tal vez los cimientos de ese puerto o castillo, citado por el historiador latino.

La historia conocida de Rosas, empieza en el siglo X con la fundación

CASA MIRAVITLLAS

ARTÍCULOS BAÑO : Albornoces : Bañadores : Samarras para playa
con cierres relámpago última novedad : Mallot para Choufours

Pantalones Americanos para motoristas

ROSAS : Calle San Telmo

FIGUERAS : Calle Perelada, 14

Fábrica de Harinas «LA CONSTANCIA»

JACINTO AVELLANA

FIGUERAS

INSTAL·LACIONS

REPARACIONS ELÉCTRIQUES

JOSEP MORELL MITJÁ

Col·locació i Reparació de MOTORS

MONTURIOL, 20

FIGUERES

del monasterio de Sta. María por Gaufredo, conde de Ampurias en el año 976, hoy casi totalmente derrumbado en el centro de la ciudadela. Desde aquí comienza su desarrollo, debido al establecimiento de la citada Abadía y privilegios concedidos a los monjes, que usufructuaban toda la costa comprendida entre el río Muga y cabo Creus.

Para el curioso lector que desee saber más sobre estos extremos, recomendamos el luminoso y meritisimo *Opúsculo* publicado en 1895 por don Sebastián Martí, entonces profesor público de esta villa.

La antigua fortaleza de Rosas, guarda todavía en su amplio recinto, restos interesantes donde entretener la imaginación y distraer la vista; elementos medio derruidos, en los que se estereotipan su abolengo secular. Varias torres de base cilíndrica, yérguense aún con el sello inconfundible de la Edad

Media, sin ser extrañas a un principio árabe, en época de transición, presentando muescas, brechas como rictus en bocas disformes, lacres producidas por la metralla que escupieron las bocas de los cañones contrarios en diferentes asedios. Esas torres, debieron ser los primeros vigilantes o los primeros baluartes que defendieron la Abadía de Santa María, cuya iglesia hállese a pocos pasos, casi totalmente derrumbada, en donde hacen solos cuatro años, se leían en el ábside las líneas románicas o bizantinas de su abolengo. Aún se conservan, aunque resquebrajados y medio inundados de tierra y maleza, los trozos de muralla vertical, en túneles y bóvedas, que determinan otra época y otro orden de fortificación. Y cerrando ese conjunto, extiéndese, como una estrella irregular de varias puntas, una doble hilera de murallas estilo Vauban, separadas por un ancho foso, al parecer construídas en el siglo XVII, época en que floreció el ilustre arquitecto militar y Mariscal de Francia; sin perjuicio de ser objeto de reconstrucción en el siglo siguiente.

Es digna ciertamente de mención, la portada que da acceso a la fortaleza, mandada edificar por el bravo gobernador don Pedro Rubí, antes que el duque de Nouvilles pusiese asedio a la plaza; portada monumental de mármol pulimentado, del más puro estilo greco-romano. Sobre la sillería almohadillada de su cara, existe un reloj pintado con la fecha 1690, e igualmente que las torres, que la iglesia, que todas las murallas, hállese también deportillada en algunos sitios por las balas de los cañones enemigos.

La guerra de la Independencia, se cebó en toda la comarca, y en esta plaza mayormente, de un modo persistente y enconado, de la cual, apenas hacen mención nuestros ilustres historiadores. La plaza de Rosas y su villa, sufrieron un perpetuo asedio que duró, desde 1793 hasta 1814, corriendo distintas alternativas, siendo la última la más sensible, puesto que tuvo que capitular, aunque muy honrosamente en 5 diciembre de 1809, agobiada por los medios y la gran superioridad numérica de los franceses. Al evacuar estos la plaza, minaron las murallas con explosivos, saltando en grandes pedazos

Carnicería de RAMON BRUNET

GRAN ESPECIALIDAD EN TERNERAS Y CORDEROS DEL PAÍS.
CABRITO FINO, JAMONES, TOCINO Y MANTECA FABRICACIÓN
DE LA CASA :: VOLATERIA DE TODAS CLASES

SERVICIO INMEJORABLE

Casa fundada en 1840

CALLE DEL DOCTOR PI Y SUÑER, 44

ROSAS

MÁQUINAS "SINGER"

RECONOCIDAS MUNDIALMENTE

REPRESENTANTE PARA LA COMARCA:

CALLE INGENIEROS

FIGUERAS

la obra poderosa que hicieron los hombres, a fuerza de siglos y de grandes esfuerzos. Ahí quedan derrumbados, agrietados, gran parte de aquellos recios baluartes y altas cortinas que defendieron la integridad de la Patria, esperando la piqueta que las reduzca a la nada, privando a las edades venideras de una página histórica que ponga de manifiesto el temple de alma, la entereza patriótica de nuestros heroicos antepasados, esperando que la oleada moderna, en su afán de reformas, convierta en *Ciudad Jardín*, en hotelitos endebles, sin gracia y sin expresión, el noble y austero solar que defendió a la comarca.

Hojeando el *Opúsculo* del Sr. Martí, no hay, en el período medievo, dos lustros que no haya sido objeto de la codicia de unos u otros: luchas intestinas entre la Corona de Aragón y los condes de Ampurias; éstos, con los nobles de la región, y todos contra el enemigo común, el francés. En la Edad Moderna, la lucha se hace más persistente, feniendo que sumar a las pretensiones de Francia, sobre la posesión de este territorio, las de las revueltas, como consecuencia de los desaciertos de los últimos Austrias y el primer Borbón. Y finalmente, con la guerra de la Independencia y las dos luchas civiles que la sucedieron.

Las aguas tranquilas de este puerto, fueron el punto inicial y orgánico de la expedición a Sicilia, organizada por la Corona de Aragón, a cuyo frente iba el Rey Don Pedro III con 300 naves y 1300 hombres de guerra, mandados por Bernardo de Cabrera. Tres años después, Roger de Lauria surcaba las aguas de este golfo con su escuadra, procedente de Sicilia y apresaba a 54 galeras y echaba a pique 15, pereciendo 4000 franceses en el combate, por cuya victoria, los hijos de San Luís, enseñoreados entonces de gran parte a Cataluña, tuvieron que reparar el Pirineo.

Tal es, a grandes rasgos, el escenario donde celebramos nuestra fiesta mayor, señores forasteros que nos haceis el honor de visitarnos. Sed bien venidos, y os divierten bien los festejos que os ofrendamos, con un madrigal para las mujeres y un abrazo fraternal para los hombres.

Por encargo
JAIME PALMAROLA.

MAGATZEMS

A. COSTA FERRAN

Ferreteria : Bateria de cuina

FIGUERES

PRODUCTOS THOMAS

Jarabes
Sodas
Horchatas



J. Tomas Dalfo
Farmaceutico

Figueras
GERONA



ROSAS: Plaza y calle Pi Suñer

EL CRIST PRODIGIÓS DE ROSES

"ESPIGOLANT PER LA TRADICIÓ"

No podem deixar que s'escorri una tradició nostrada, d'autenticitat ben probable, que's refereix a la prodigiosa imatge del *Sant Crist de Roses*, i es venera, amb culte esplèndid, a la formosa capella del Sagrament.

•Contra una persona autoritzada, que la pietosa imatge de nostre Crucifixe, (honorada ja en l'antigó, en l'església que hi havia *intra muros*, avui despulles deplorables), conta - diem - que fou robada l'imatge sacrilegament, per els francesos, en un dels setges del segle XVIII i venuda amb covardia a un ric jueu que vivia a Gènova; veient-se privada la pietat de Roses del objecte que més aimaba.

Uns navegants fills de nostra gaia vila, que feien via per les costes d'Itàlia, (cap a la fi del segle esmentat), baixaren a Gènova, i, entrant per divina Providència a la casa del jueu, varen tenir la fortuna de descobrir, reconeixent-la, aquella joia que tant anyoraven; i, esperonats per la felicitat trovada, concebiren la lloable idea de rescatar-la, *costés lo que costés*.

Més, un obstacle irresistible s'oposava a la realització del seu somni daurat, i era: l'avarícia refinada d'aquell repugnant usurer. «Comprèm-li, a pes de plata?» - digué un dels navegants -; i *fet i dit*, - com vulgarment, diem - Feren pacte, amb el jueu, de comprar-li l'imatge, al pes de les monedes de plata que pesés.

Poseu al Crist, en un plat d'una grossa balança, i una quantiosa suma de monedes, a l'altre. Més, oh prodigi del voler de Déu! Trèuen monedes i més monedes de la balança, i el Sant Crist resta immoble, al punt de dalt... A la fi, oscilen els plats i es posen al nivell... i... (afegeix la tradició), que una imatge

BAR "LA PLATJA"

REFRESCOS Y MANTECADOS
LICORES DE TODAS MARCAS

MERIENDAS DE ENCARGO A PRECIOS REDUCIDOS

Plaza de San Pedro

ROSAS

que pesa *uns quaranta kilos*, donava l'impresió del pes insignificant d'*uns quaranta grams*, que vindria a pesar un *napoleó*. Es clar; el jueu es va posar fet una fúria i volia desfer el tracte; més, endebades: el pacte era ja firmat i el fet era prou públic. No hi hagué remei: l'imatge ja no era del jueu; tornava a ésser ben nostre; nosaltres l'haviem rescatada.

Els mariners la posen en el seu baixell, i vent en popa cap a l'abadia de Roses, amb un *sant i amén*, arriba triomfal a la vila, amb una alegria indescriptible de llurs devots que, des d'aquella data, reten al seu Sant Crist el culte més esplendorós.

Aquesta és la tradició de nostra prodigiosa imatge, contada, amb fidelitat, per una filla del antic paborde de la capella del Santíssim, qui la oí dels llavis del seu pare, també paborde de la mateixa capella i contemporani del fet que referim; i concorda amb la bona memòria que'n guarden els vells de Roses, per haver-ho sentit a contar a llurs avis, testimonis d'aquella felicitat troballa.

FRANCISCO FONTCLARA, Pbre.

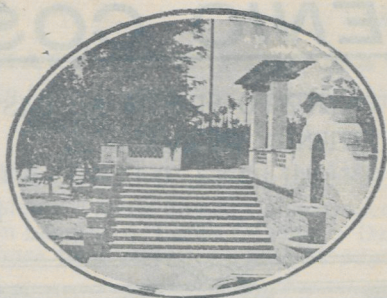
Roses, Agost de 1929.

CONFITERIA Y COMESTIBLES
DE

BENITO TRULL DENCLAR

PI SUÑER

ROSAS



TOMÀS ESPIGULÉ

CONTRACTISTA D'OBRES

*FABRICACIÓ DE PEDRA ARTIFICIAL
I DE CIMENT ARMAT*

TUBERIA DE DESGUÀS : PAVIMENTACIÓ : DIPÓSITS PER
AIGUA : RENTADORS : BALUSTRADES : POUS MOURAS
I TOT EL RELATIU AL RAM DE
CONSTRUCCIÓ DE CIMENT ARMAT



DESPATX: LASAUCA, 10, 1.^{ER} - TELÈFON 22

TALLER: CARRETERA D'OLOT

FIGUERES

AUTOS - TAXIS DE ALQUILER

EUGENIO COSTA

RAMBLA, 14 (JUNTO SUBIDA AL CASTILLO)
(TIENDA DE CUADROS)

TELÉFONO 64

FIGUERAS

ELOGI DE ROSES

No es pas gens estrany que els grecs, homes de gust artístic, enlairat, triessin la badia de Roses per estendre-hi els seus dominis que tant varen influenciar la cultura de la nostra terra. Quan hom contempla el golf per primera volta, sent una fonda emoció indescriptible.

Aquest mar tan blau de Roses, que sap fistonejar d'escuma, l'esfèrica platja, segur que fou teatre de les gestes més belles que s'han vist per mar.

No podem contemplar la badia, sense que veiem amb els ulls immesurables de l'imaginació, les goleres gregues i romanes, amb les seves veles pintades de coloraines, tremoloses de vent, de sol, i de mar blau.

Aquelles goleres totes plenes d'incrustacions de metalls preciosos, i de proes esculpides per artífexs de cicells meravellosos.

Segur que deurien entrar un jorn cap al tard quan el sol s'amagava tot enrogit rera les altes serralades pirenenques, amb recança de no poder-se quedar a contemplar, el desembarc apoteòsic d'aquelles gents, que venien a embellir amb la llum d'una civilització refinada la nostra terra.

Carnicería de Pedro Brunet

CABRITO :: CORDERO :: TERNERA :: TOCINO :: AVES

SERVICIO ESMERADÍSIMO

CALLE SAN TELMO

ROSAS

JUAN LLOVERAS BRET - FIGUERAS

Oficinas y Almacenes:

MURALLA, 17

Telegramas: LLOVERAS

TELÉFONO 138

ALMACÉN AL POR MAYOR

de CEREALES, COMESTIBLES, COLONIALES, DROGAS,
CONSERVAS, ARROCES, SAL

DEPÓSITO EXCLUSIVO:

Champagne Saint Martin : Arroz Bomba Carmen, sacos 1 kg. Azul Anita,
en bolsitas : Jabón Lagarto : Leche El Niño : Desinfectantes Creotal
Grasa para carruajes marca Monopole

I del treball d'aquells homes de perfils serens, nasquè Roses, la simpàtica vila que s'obra com una rialla d'escuma eternitzada davant del mar.

Roses, la de les dolces recordances per mi. Unes jornades passades vora seu, han sigut prou perquè s'ensenyoregés del seu cor, la gràcia fada del seus encisos.

La seva gent porta encara damunt seu la serenor en llurs actes, l'esperit treballador d'aquella gent i la lluminositat d'aquest mar incomparable.

Cada jornada, quan les llums diurnes s'esvaeixen, i a la volta blava s'hi comencen a encendre els estels, Roses, treu del seu estoig les seves joies brillant, portant-les a lluir al mig de l'aigua. Cada «treinya», es una pedra preciosa, fulgurant, breçada per l'onatge adormidor. I en canvi el mar també sap ofrenar bells joells a la gent de la terra, i els ofereix la virola de gama de feixos d'escotes coralines, argentades, meragda...

I es el premi al esforç i al treball de la bona gent pescadora, que tresquen cantant cançons, de la terra generosa que els ha vist nèixer.

I el retorn a la platja llunyana, que tantes vegades han esguardat amb amor durant la nit, pensant amb els éssers estimats que hi romanen, es ben bé encisador. En els seus rostres colrats pel serení, per les salabrors i les tramuntanades, apareixen aclarits pels somriures més espontanis. Porten els peus nusos, regalimants de mar, odorosos de

GRAN HOTEL LLOMBART

RESTAURANT DE PRIMER ORDEN

CONFORT MÓDERNO ♦ HABITACIONES CON VISTA A LA RAMBLA
AGUA CORRIENTE ♦ BAÑOS ♦ CALEFACCIÓN CENTRAL ♦ GARAGE
SITUADO EN LA PARTÉ MÁS CÉNTRICA DE LA CIUDAD
SERVICIO ESMERADO ♦ ESPECIALIDAD EN BANQUETES

MONTURIOL, 2

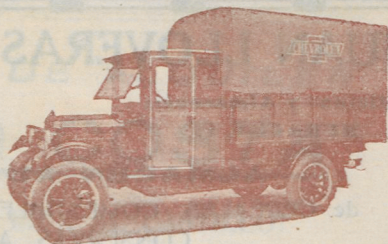
CAAMAÑO, 3

TELÉFONO 62

FIGUERAS

Taller de Carrocerías

:::: y Carruajes ::::



RAMÓN QUER

TALLER: SAN ANTONIO, 23

FIGUERAS

LUIS GIFRE

MÁQUINAS PARA ESCRIBIR — MÁQUINAS PARA CALCULAR
APARATOS PARLANTES Y DISCOS DE VARIAS MARCAS
PIANOS, PIANOLAS Y ROLLOS — MÁQUINAS PARA COSER

EXPOSICIÓN Y DESPACHO:

MONTURIOL, 7

FIGUERAS

TELÉFONO 78

TINTORERÍA IBÉRICA

LAVADOS QUÍMICOS Y A VAPOR SECO ♦ GRAN VARIEDAD
EN COLORES ♦ LUTOS RÁPIDOS
PLANCHADO AMERICANO SISTEMA HOFF-MAN

JOAQUIN MARCA

GRAN TALLER DE TODA CLASE DE PLISADOS
SUCURSALES EN GERONA, OLOT Y LA ESCALA

SUBIDA A LA IGLESIA, 2

FIGUERAS

MAGATZEMS DE FUSTES DE
MIQUEL MACAU
FIGUERES

VIGUERIA — ENCAVALLADES — MACHIHEMBRATS — AVET
FLANDES—MELIS—FAIG 1.^a—ROURE 1.^a DE TOTES MIDES I ESQUADRIES

== == == ==
TABLEROS OKOUMÉ DE DIVERSOS GRUIXOS

mar, amb les paneres plenes brandejant damunt llurs caps. Cada panera es un joiell, fet de dibuixos i coloraines arbitràries, però plenes d'encís.

Cada pescador, inconscient de la transcendència de llur obra, arrenclera el peix segons el seu gust, i es perquè encara dintre seu hi porta reminiscències artístiques llegades, pel poble grec i romà del qual n'és descendent.

La noblesa, dels seus avantpassats, impera encara en tots llurs actes. I els seus tracles comercials es fan de paraula, i és perquè la bona gent de Roses saben prou el valor que té una paraula donada.

I és per això, i per moltes altres coses, que hom sent un benestar, i un dolç encís de trobar-se entre aquest poble lluminós, que fa olor de mar i de muntanya, perquè indubtablement que és en aquest lloc, que hi hagué la llegendària unió de la sirena i el pastor, de la cançó maragalliana, i és per això, que es un paradís, on la pau del esperit hi és perdurable.

ANGEL PONS i GUITART.

Barcelona, 1929.

AUTOMÓVILES Y CAMIONES

MOTORES EXPLOSIÓN

Representante

PEDRO BRUNET

Mecánico

TALLER DE REPARACIONES

PLAZA CATALUÑA, 13 - 14
TELÉFONO 193

FIGUERAS



SERVICIOS DE AUTOMÓVILES

GREGORI

Reparaciones de todas clases
de motores

Venta de gasolina

AUTOMÓVILES DE ALQUILER

Representante de los
motores marinos **SERVUS**

GARAGE PÚBLICO

■ **ROSAS** ■



Agua de Vilajuiga

AGUAS LÍTICAS
BICARBONATADAS
SÓDICAS ———

LA MÁS RICA EN LITINA



∞ RECOMENDADA POR
EMINENCIAS MÉDICAS,
CONTRA LA LITIASIS
RENAL, HEPÁTICA,
ARTERIOESCLEROSIS, etc.



Especialidad en la construcción de alhajas en platino y brillantes.

Gran surtido en relojes de todas marcas y objetos de arte para regalos y bodas —

Se compra toda clase de joyas antiguas de platino y oro —

Ingenieros, 5
Figueras

CASA PÍ

■ SEMPRE LES ÚLTIMES
NOVETATS EN MERCERIA,
BISUTERIA I ARTICLES
DE VIATGE. —

ESPECIALITAT EN ARTICLES PER A BALLS

Joan Matas, 9 i Baix de Sant Pere, 9

FIGUERES

Artes Gráficas TRAYTER, Cervantes, 13, Figueras :: Teléfono núm. 32

CFP-A-38

BIBLIOTECA FAGES DE CLIMENT FIGUERES

CL R C Festes pobles (Roses - 01